

# 交流の絆

第14号

## 令和元年度 国際交流の動き

4月 陶都有田国際交流協会 理事会・総会を開催

5月 第116回 有田国際陶磁展

陶都有田国際交流協会賞

美術工芸品・オブジェ部門  
台湾 王裔婷 (Wang  
Christhine Yiting) 作  
被遺棄的重生化石Rebirth  
from the fossil specimens-  
The Abandoned



産業陶磁器部門  
大韓民国 崔戊植 作  
曲玉たちの合唱



(社)韓国陶磁文化協会関係者などが陶祖祭に参列

公州市の伝統芸能演戯団が韓国伝統芸能「プンムルノリ」を披露

有公会の主催で公州市の伝統芸能演戯団を招聘。陶祖李参平の碑や陶器市の会場など町内数か所で披露しました。



9月 有田マイセン姉妹都市40周年記念事業の一環で、町民30名がマイセン市などを訪問

ドイツマイセン市で開催されるワインまつりに合わせて、9月26日～10月3日までの日程で、町民30名が、マイセン市などを訪問しました。ワインまつりの期間中は、折り紙やお茶、書道など日本文化の紹介や、皿踊りの披露も行いました。



また、ベルリン市の在ドイツ日本国大使館では、町長や、15代酒井田柿右衛門氏らによる記念のトークイベントが開かれました。これまでの友好を振り返り、更なる深化を誓いました。



10月 マイセンの青少年が有田を訪問(青少年交流事業)

10月19日～28日までマイセン市の青少年14名と随行3名が有田を訪れました。17名は、町内とその近辺にホームステイし、県内の観光や長崎市での平和学習などを体験しました。



11月 大阪・神戸ドイツ連邦共和国総領事館 ヴェルナー・ケーラー総領事講演会

「30年前の壁崩壊と今日のドイツ -切り離された国が再び一つになる過程」と題し講演会を開催しました。



マイセン市長ら有田を訪問

11月20日～24日の秋の有田陶磁器まつりに合わせて、マイセン市長はじめ9名が有田を訪問。町長表敬訪問や近隣の市町を視察されました。



# 令和元年度 国際交流の動き

## 12月 World忘年会を開催

赤絵ワールドとボランティア喫茶Joyとの共同開催。町内在住の外国人を中心に、町内外より100名が参加しました。参加者はインドネシア、ミャンマー、中国、ベトナム、アメリカなど。国別の自己紹介や歌の披露、また、参加者みんなで血踊りを踊りました。



## 12月「親子ドイツふれあいタイム」を開催

町民のみなさん（親子）34名の参加があり、ドイツのランタンを作った後は、温かいココアとドイツのお菓子「シュトーレン」をいただきました。



この事業はドイツ連邦共和国総領事館の補助を受けて開催しました。

2月 新型コロナウイルスの感染拡大を受け、町は6日、友好都市の中国・景德鎮市にフェイスマスク4000枚を送りました。

3月 有田雛のやきものまつり英語ツアー・多国籍料理教室・有田マイセン青少年交流事業  
※3月に開催を予定していましたが、新型コロナウイルスの感染拡大を防止するため中止しました。

## 国際交流員

### ヴィンセントの活動

13代目の国際交流員として、2018年8月より、商工観光課に勤務しています。ベルリン市出身で、ドイツ語、英語、日本語が話せ、通訳や翻訳、国際交流全般に関わる幅広い仕事をしています。子ども大好き、日本大好きな好青年です。



### ふれあいタイム (保育園事業)

くわこば保育園とおおやま保育園を、月に1回訪れて、ドイツの歌や踊りを一緒に楽しんだり、文化などを紹介したりしています。

### 日本語教室

町内在住の外国人向けに日本語教室を週に1回開催しています。

### ドイツ学教室

町民を対象に、月に1回、ドイツ語やドイツの文化について勉強しています。



興味がある方はぜひご連絡お待ちしております。

## 陶都有田国際交流協会

〒849-4192 佐賀県西松浦郡有田町立部乙2202番地  
(有田町役場商工観光課内)

Tel 0955-46-2500 Fax 0955-46-2100

E-MAIL syoko@town.arita.lg.jp

ホームページ

陶都有田国際交流協会

検索

### 陶都有田国際交流協会とは

**設立** 平成元年6月に設立。国際親善に関心を持つ町内事業所や団体、学識経験者などで構成。

**目的** 有田町と外国都市との産業、文化、教育等の国際交流事業を促進し、国際的な相互理解による友好親善に寄与することを目的とする。

**活動** 町民への国際交流の趣旨の普及や、各種親善事業の実施などを通して「国際都市ありた」を目指して活動しています。